

## ビジネス向け翻訳ソフト「YarakuZen（ヤラクゼン）」、 旅館向けの翻訳データセットが追加可能に

多言語コミュニケーションツールの企画・開発・運用を手がける八楽株式会社(本社:東京都渋谷区、代表取締役:坂西 優ノ以下、八楽)は、4月28日、同社が運営するビジネス向けオンライン翻訳ソフト「YarakuZen(ヤラクゼン)」において使用することができる、旅館向けの翻訳データセットの販売を開始しました。



The screenshot shows the YarakuZen web interface. On the left, there's a document titled 'メールテンプレート.docx' with a 'プレビュー' (Preview) button. The document content is in Japanese, and a portion is highlighted in blue. A tooltip is shown over this highlighted text, displaying the English translation: 'Please give the name under which your reservation was made and reason for storing your luggage to the reception desk.' The right side of the interface shows a search bar with '予約' (Reservation) entered, and a list of search results including '《列車・ホテル・劇場などの》 reservation [c], (主に英) booking [c];', '《医院・美容院などの》 appointment [c]', and several example sentences with their translations. At the bottom, there are statistics for 'MP' (5,820) and 'VB' (3,821,813).

### ■概要

八楽は、ビジネス向けオンライン翻訳ソフト「ヤラクゼン」において使用することができる業種、業界別翻訳データセットの販売を開始しました。第1弾である今回は、旅館向けのデータベース(旅館パッケージ)を用意しました。旅館でよく使われる、飲食メニュー、館内掲示、宿泊客対応用のメールが含まれています。

詳しくは、以下の URL をご覧ください。

<https://www.yarakuzen.com/hotel/ryokan>

今後は、インバウンドビジネスを中心に各業種、業界に特化したパッケージを準備し、様々な外国語対応需要に応えていきます。

## ■旅館パッケージの詳細

種類	数	言語	例
飲食メニュー	各言語 500 種類	英語、中国語(繁体字) 中国語(簡体字)、韓国語	刺身、天ぷら、酢の物、しゃぶしゃぶ、すきやき、焼魚、うどん、お煮しめ、活造り、ステーキ、炊合せ、あらい、唐揚げ、グラタン
館内掲示	各言語 80 種類	英語、中国語(繁体字) 中国語(簡体字)、韓国語	「災害時出口はこちらです。」 「ここで靴を脱いでください。」 「廊下を走らないでください。」
メール	30 種類	英語	予約内容の変更連絡への返信 到着が遅くなるという連絡への返信 宿泊後のお礼への返信

## ■価格

9,800 円

ただし、別途ヤラクゼン カンパニープラン(3,980 円/月～)の契約が必要です。

(上記金額はすべて税別です)

## ■ヤラクゼンとは

ヤラクゼンは、無料で使える翻訳ソフトです。ビジネスに必要な外国語の読む・書く・学ぶをシンプルにします。自動翻訳、例文集、辞書や翻訳者への発注機能等、外国語対応に必要な全ての機能を備え、外国語が得意な方にも苦手な方にもお使いいただけます。最大 17 言語に対応。

対応ファイル : Microsoft Word(docx)、Excel(xlsx)、PowerPoint(pptx)、PDF、HTML、CSV、API

URL : <https://www.yarakuzen.com>

動画 : <https://vimeo.com/134599609>

## ■会社概要

社名 : 八楽株式会社 / Yaraku, Inc

ホームページ : <https://www.yarakuzen.com>

本社所在地 : 〒150-0036 東京都渋谷区南平台町 4-8 南平台アジアマンション 607

電話番号 : 03-6416-5315

設立年月日 : 2009 年 8 月

代表取締役 : 坂西 優(さかにし すぐる)

事業内容 : 多言語コミュニケーションツールの開発・提供・運用

資本 : 174,850,000 円

主要株主 : ニッセイ・キャピタル株式会社、日本ベンチャーキャピタル株式会社 ほか

## ■本リリースに関するお問合せはこちら

八楽株式会社

広報担当 : 近藤未奈子(こんどう みなこ)

TEL : 03-6416-5315(代表)

Email : [mktg@yaraku.com](mailto:mktg@yaraku.com)

URL : <https://www.yarakuzen.com>

プレスキット : [https://www.yarakuzen.com/press\\_kit](https://www.yarakuzen.com/press_kit)